

հին հէնուգ Տէրասատէթտէ պուռն...
տուռու, վէ տահա պիւր գալ կիւնէր
իդամէթ իյլէնէնէն մուսախարէն
թահգիգ զըրնմը տըր :

— Սէր ետվէրի հաղրէթի Շէհրի-
յարի սաստէթու խալիլ բաշա կէշէն
բէրէնմպէ կիւնիւ սասթ օն պիրտէ
Տէրասատէթտէն իսկէնտէրեւէյէ միւ-
թէվէնէնհէն, վէ վաբօրու մասսուսէ
բաբիպէն հարաքէթ իթմիշ օլտուգ-
լարը իշխովիշ տիր : Վէ սուրէթի մէ-
մուրիյէթիւրիէն տայիր մայիւմսթ
ախգ օլունամմիշ տըր :

— Յունիս օն պիրիւնի չարշամպա
կիւնիւ զաթը հաղրէթի խիտիվէ էֆ-
իւմիւնի մայէթի ինճայիլէ Գահրիէ-
յի պիւթէրք : Իսկէնտէրեւէյէ նազը
ալիւթի շէրէֆիւզու պիւլտուռու
Մըրըրտան սոն վիրուտ խտէն խապէր-
լէրտէն անաշըմը տըր :

— Տիւնքի ճուստ սապահը Դա-
լաթասա Բէրէնմպէ բաղարնտա պիր
հարիգ զուհուր խտէրէք : պիր շէրէր-
ճի տիւքեանը միւհիթէրէք օլունշ
տուր :

— Անտուրու զահիթէն կիւնիւ
իյանէթիւն ալաֆրանկա յունիսիւն երի-
մի պէշիւնտէ Լօնտարտա պիր ճէմի-
յէթ ագտ օլունալագ : իյանէ ճէմի
ագտիւն գարար վէրիւմիշ, վէ իշ-
պու ճէմիթիւտէ պիր չօգ զէվսթ իւէ
պէրապէր Լէվսթիւ շէրալու զաղէթա-
ւը սահիպի իթիլյաղը տալիս հաղըր
պուլուն օլունտուր : իյրատ օլունտան
նութըլարտա, չըմէնտէրէք պուլուն-
մատըրը ճիւթիւթ, գահիթէնտէկեա-
նա իյանէ եթիլտիրիւթտէ խալլը
միւշըրիւթ շէրիւթի պէսն օլուն-
մաշ տուր :

— Ալմանիս, Ալմարիտ վէ Եու-
նան տէվէթիւրիւն Տէրասատէթ բօս-
թալարը Պէրն գարարնաւէսին թէվ-
ֆիգան իշպու ալաֆրանկա յունիս պիւ-
րիւնի կիւնիւնտէն եանի կէշէն բէր-
չէմպէ կիւնիւնտէն իթիլպալէն մէք-
թուպ վէ սայիրէնիւ իւնթիթիւն թէն :

զիւ իյէտիթիւրիւն եաղըր լտըր : Խը-
տըվիթի Մըրըրիյէ Տէրասատէթ բօս-
թալարնաւէսի տալիս գարարնաւէյի մէք-
քիւր ահքեալնա թէվֆիգան, վէ
եթիւթ մէքքիւրէն իթիլպալէն պէր
վէնհիւ ավի Մըրըր իշխուն թէնգիլթ
իւնթա իյէմիշ տիր : Շէոյէ քի իւնթ-
թի վէրիւթիւն աթի իւշ կրամըգ պիր
մէքթուպ իշխուն ալթմիշ, վէ իւնթիթի
վէրիւթիւն մէքթուպտան երեք երիւթի
վէ զաղէթա վէ սայիր մալթու էվ-
րաղըն պէհիւ օն պէշ Կրամընա գա-
տար երիւթի, վէ սայիր թէնհիւթիւ
մէքթուպարտան գըրգ բարա իւն-
թի Մըրըր ագէսի հիսապըլա վաղ
իյէմիշ տիր :

Ինկիլիշ բօթթալարնաւէսի տալիս
Պէրն մուսալէտէսի ահքեալնա եթիւ-
մի մէքքիւրտէն թէնգիլի իւնթիթ իթ-
տիլիւն իլան իտիլ :

ՄԵՃԱՌՈՒԱՅՐ

Մէքքիւր պէշ բօթթալար թէնգիլի
իւնթիթ իյէտիթիւրիւն իլան իտիլ,
բօթթալարնաւէսի տալիս չիւնիլիք պու-
հիսապա տալիս տէյիլ իտէտէ, պու-
նուն տալիս եաղըրտա իւնթիթիւն թէն-
գիլ իտէտէյի մէմուլ վէ աղըր ի-
տէրիլ :

— Ինկիլիթիւրն սէֆիլի սըր չէն-
րի Լեթիթ ճէնապլէրի կէշէն բէրէմ-
պէ կիւնիւ Պապը Ալիէ աղիւթիւթ
զաթը հաղրէթի վէրեալ թէնհիւ
վէ խարիթիւն նազըր տէվէթիւ Սաֆ-
վէթ բաշա հաղրէթիւրի իլէ միւլա-
գաթ իթմիշ տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱԳՐՈՒՄ

Վիէննա 2 յուլիս :

Պօրտա տիւլիւն վէ մուսալէթ
մահապա տուր :

Սապըգ իմէրաթի Ֆէրիսիւն
վէֆաթը միւսալիթիլիլ, իմէրաթի
Ֆրանսուս թօղֆի հաղրէթիւրի չէն :

քիւնտարան թարաֆլարնտան ըզհարը
թէնհիւթ վէ հիւնիւ թէվէնհիւ
րիւն տայիր տէլալիլ միւթիտտի-
տէյի հալի պէյանալթ ալ իֆատաթ
արգ օլունտու :

Էօնիւմիւղտէքի սալը կիւնիւ միւ-
թէվէֆայի միւշարիլէյի ճէնաղէ ա-
լալը ինթա օլունտու, օ կիւնիւ պօրտա
տալիս գաղարը գաղաճաղ տըր :

ԲԱՐԻՂ ԲԵՂԱ

Սու թուղէնալարնտան տօլալը
զուհուր կէշէն գարար վէ զիյանիւ-
լըն թաղըրիպէն 300 միւթօն ֆրանգա
պալիլ օլունտու թահմին օլունտուր :
Շիւմիլի գատար 3 պին ինսան նալը
չըգարըրտը : (*)

ՊԵՐԻՆ ԲԵՂԱ

Վէլիլի ահա բընն հաղրէթիւրի
իմէրաթի տուր սապըգ ֆէրիսիւն
ճէնաղէ ալալընտա պուլունտագ ի-
շիւն վիէննայա աղիւթ իտէտէք տիր-
իւնա զըն :

Ղաղէթալար, Ֆրանսապա սու
թուղէնալարնտան գարարիւթ օլունտար
իշխուն իյանէ տէֆիլթիւրի քիւլաթ ի-
լէտիլէ :

ՄԱՌԻՍ ԲԵՂԱ

Ճէնէրալ թօլիլար Վիսթապէլաւա
Տօրըրիւրալա զարիպ կէլար :

ԳԱՐԳՈՒՄ 1 յուլիս :

Պիրման իմէրաթի տուր ինկիլիթիւ-
րիւն քէնտի մէմալիթիւն տուլունթիւր-
նի մէնն իյէտի :

ԱԹԻՆԱ ԲԵՂԱ

Էնէնպի զաղէթիւրըն մէսալի-
իւննայիլ իւղէրիւն եանիլը հալա-
տիս իթա իյէմէքտէ տիր : Գրալ գա-
թիւն պուրալը թէրք իթմէք էֆ :

(*) Իշպու ալէնէթի սու թուղէնալ-
նա տայիր պաղը թաֆիլաթ վէ մալիւ-
մաթը, պու կիւնիւ զաղէթալըն միւ-
սաստէսի օլունտուրիւն, պիղգարուր
բաղար իթիլի կիւնիւ չըգարըրաճաղ
նիւսիւթիւրտէ տէրք օլունտագ տըր :

Մ. Հ.

ՈՍԿԵՓՈՐԻԿ ՀԱՏՈՒԱԾՔ

Ազգայնոց 'ի հասարակական միջնա ջոյս
էւր բեւեղ :

Յիշատակարան գրոյս պատմագրաբար,
գոր արարեալ է քաջ քարտուղարն առա-
քեալազուն Եղիսիպոսն Եւ Աստուածաբան
վարդապետն տէր Աստուածատուր քեռ-
որդի մեծ բարեանպետին տէր Յակոբայ
Ոսկեպետն :

Գովեստ 'ի Մկրտիչ Նաղաշ : շինութիւն
Ամբայ Եկեղեցոյ, Շանքըման Եւ Եւ
այլ գլխաւոր շայն : Սարգիս վարդա-
պետ Կաթագի Եսայի :

(1480 նուաճութան պաղիլէ)

Մեծասաներորդ : զի գրունք
եկեղեցեաց հանապաղ փսկեալը կա-
յին, և ոչ գոյր յեպիսկոպոսարանն
սեղան ուրիշ, և սա կարօղութեան
Քրիստոսի այսպիսի սեղանատեղ սահ-
մանեաց, մինչ զի յամենայն ազգաց
գային ուսեթիւն ըմպէին և առեալ
տանիւն անիւնայ, անարգել և առա-
տապէս : մինչ զի պարնալը զարմա-
նային թէ ուստի կարէ պատրաստել
ինչո՞ որ բաւական լիցի այսչափ ու-
տեղ, տանելոյ և պարգեւելոյ, ոմն
ասեր թէ ի՞նչ ունի : բաղու՜ք ասեթին
թէ՛ գանձ է գտեալ : և փող մի չու-
նէր : Այլ շնորհիւն Աստուծոյ գայր
նազ գանձ անպարապելի, որ յամէն
օր ճ. թանկայ և Մ. մուսկեր նորա

սակուն Ծ. Կ. ինէր, ամեն 'ի չը-
նումն կաթուղիկէն, որոյն թէոգո-
րոսի :

Քեղ օրինակ, որ բանակն Մով-
սէսի յերիկունն դատարկ լինէր մա-
նանայէն, 'ի լուսանալ առաւօտուն
ի էր ամենայն բարութեամբ, նոյն-
պէս և Աստուած լցուցանէր զտէրս
մեր հոգեւոր ամենայն բարութեամբ
քան զմեծամեծ թագաւորս աւելի
բաշխէր, ձիւ, ջորիս, հանգրծս,
ռոկի, արծաթ, ցորքան մեծատուր
պարգեւօք և որքան առաւել բաշ-
խէր, առաւել տայր նմա փրկատու,
նա սասայ տուր և տացի ձեզ և սա
ճշմարտ հաւատայր, զի անտու է
խոստումն, վասն որոյ առնոյր ըստ
հաւատոյն :

Երկոտասաներորդ : զի յայժմ ժա-
մանակի սա միայն կատարեաց զհրա-
ման տեառն իւրոյ, ու ասաց «Բարի
արարէք ատեւեաց ձերոց» և սա
զամենայն ժամանակն կենաց իւրոյ
սիրեաց զթշնամիւն, և բարի արար
ասեւեաց, և յարի փոխարէն բարի
հատուցանէր, վասն որոյ արդարա-
դասն Աստուած զամենայն թշնամիս
սորին անդնդապաղ կորստ :

Երեքտասաներորդ : զի յառաջ
սորա եղև օգուտ մեծ, զի զմեռեա-
լը փրկատունէից 'ի քաղ ածէին, Հայք
և Ասորիք, և Նեստորականք, և Ջը-
հուտք, և թէ ճիւղ գեղանոտային ճա-
րակ չիկայր, և 'ի գալն նորա ըն-
թացեալ մօտ 'ի Սուլթանն, և ընդ-

բաղու՜ պարգեւացն զոր ընկալաւ,
խնդրեաց և զայն, և առեալ հրաման
բարձրացուցանել զմեռեալս քրիստո-
նէից՝ և այս սովորութիւն եղև :

Դարձեալ 'ի ՊՁ. թուին նստիլա-
թու հայրապետակա 'ի յԱլիթ շա-
հասանի, և 'ի Ջի. թուին ինէն ըզ
բարձր Աստուածածինն 'ի Սիւրնու
բերդն : 'ի ՊՁԸ. թուին սկսանի վե-
րանորդել զամենագոյն և զամենա-
հրաշն զամենեցուն զարմանալին, ըզ-
հրաշալիս կաթուղիկէն թէոգորոսի
զինուորին, և թէ որչափ աշխատանս
կրեաց 'ի նմա : անասելի մինչ գրե-
թէ հոգանիւթ մարմին ոչ կարէր տե-
ւել այնպիսի երկարախոյժ ցայգա-
տանջ և գիշերատանջ չարչարանաց,
որ իբրեւ զկենդանի նահատակ ըզ-
չորս ամա մարտիրոսական արիւն ե-
հեղ 'ի շինումն սուրբ եկեղեցւոյն, և
աւարտեալ կատարեաց գաթթալարկ
յօրինուածով անտանելի և անպատ-
մելի եկեղեցիւթեամբ : զի գուլի զըմ-
բեթին բարձր էր քան զմիւսրէին և
ուլթանիւնիւն ճոխացեալ և ուլթա լու-
սամարի 'ի գաթթիւն, և բարձրու-
թիւն լուսամարին 'ի չափ մարդոյ, և
ս' ըզ կարէ ընդ գրով արկանել զա-
նազան յօրինուածս գաթթիւն վալե-
լութեանն, զոր տեսեալ փրկատուա-
եաց աղիլն Մահմետական, 'ի խոր
խոյնեցան, և ձայն ետուն միմեանց
որդիքն Հաղարայ, և հոչակ հար-
եալ համբաւեցին, և ամբաստան ե-
ղեն առ սուլթանն Եղիպտոսի և առ

քեարընտա տէյիլ տիր : Եունան սու-
լարընտա շիւմիլ գաթթիւն պիր էնէն-
նէպի ֆիլոսոս եօգ տուր : Մէսալիհէ
ատէթ իւղը հաղըրաւոր : Ինթի-
խապ օլունաճաղարը հէնուգ մայիւմ
տէյիլ տիր : Հիյէթի վիւքէլա պու-
տան ինթիւնա պ իտիլ :

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻՍԱՍԱՐ 2,20 ՄԱԹԻՍ

Էսհաթ ում : գարանտը 47-16
21 յունիս : սապահ ալլալը 47-24
Էն երեքտէք 47-28
Էն աշաղը 47-24

Իսթիլար 1863 334
" 1865 334
" 1869 քուր. քէտիք 274
" 1872 84 1/2
" 1873 քուր. քէտիք 264

Քրէտի ժէնէրալ լիւա Գ. Գ. 9-30
Սալիթի ժէնէրալ աղաթիւն " 7-30
Սալիթի Օլման գուր. քէ. " 5-30
Սլամպուլ պանգ. ագս. Լ. Օմ. 5-30
Շմէնաթիէր հիւ. ֆի. գ. ք. 122-1/2
Թրամիլայ հիւ. 340-

Քրէտի Հէլէնիկ սղ օնթօ ֆի. " 61
Դօրիւմ մատնի աղաթիւն 61
Գուր. ք. քոնթոսու փր. 2
Աղաթի ֆայիլի 1/2 զուրուշ 6
Բէթօր փարա 3
Հէվալէսիլ 4

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ԲԻՍԱՍԱՐ

Ինկիլիշ լիւրալը 111-
Ֆրանսը 20 ֆրանգը 88- 4
Բօլ 89-35
Գըրմից ալթունու 51-26
Պէյաղ մէհիւլէ ֆարգը 102- 5
Մէթալիք ֆարգը 105-10
Պաղըր 131-
Պէլիկ 105- 3
Գարպոն գայմէսի 6-61

Թագաւորն Պարսից, և առ սուլթա-
նըն Հոռոնց տանն, եթէ այսպիսի
գեղեցիկ յօրինուածով բարձրացաւ ե-
կեղեցի փրկատունէից, զոր լուեալ նո-
ցա վառեցան չար նախանձու և իս-
կոյն դեսպան և հրովարտակա առա-
քեցին առ սուլթանն Համլէն քակել
զամենագոյն սուրբ գեղեցիկն և ան-
տանելի սուգ հասաւ ազգին Հայոց,
և ամենեքեան 'ի խոր խոցեցան և
յամենեցուն աչաց աղիւղորմ արտա-
սուս հեղոյր, և ետուն կաշառս գան-
ձըս բաղումս, և ոչ կարացին աղա-
տել, զի զամենահրաշ, զամենագոյն
և զհրաշալի գաթթիւն քակեցին հա-
ւասար անբոց և ամենայն փրկատուն
եայք 'ի սուգ մոլին. ո՛հ. ո՛հ. ո՛հ. ո՛հ.
կարէ պատմել զանտանելի սուգն, և
զաղիւղորմ կակիծն, և զձայն հառա-
չանաց, և զօրքս տարազուցանացն,
և զկականաւոր աղաղակն և զաղեռա-
լի մօրմօրումն, զի ամենայն սիրտ 'ի
տրտմութեան էր, և ամենայն աչք
յարտատուս, ամենայն բերան յաղա-
ղակ և ամենայն լեզու յառաջումն, և
առաւել եւս արի այցելուն, և քաջ
հովուապետն Տէր Մկրտիչ շինող Ս-
կաթիլիկէն, և 'ի սաստիկ խոցոյն,
և 'ի դառն կոթմանացն տարաշխար-
հիկ եղև :

(Տեւեթ)

ԻԼԱՆԱԹ

ՈՒՃՈՒՋ ԳԱՐԵՕԼԱԼԱՐ

Հայաթատա Ամերիկայի մաղաղա-
սրնտա տէօրթ երկրորդն միւթէն-
վուղ նէվ պէ նէվ կիւզէլ թիմուր գար-
եօլար պուլունուպ, Մինասեան վէ
Շիրքէթի պուլարը իշպու եազ մէվ
սիմիտն սաթը պիթիւրմէք իսթէ-
տիքէրնտէն զայեթ էհվէն ֆիլաթիւ
վէրէնէքէր տիր :

ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԱՆԸՆ
ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՄԱԳԱՋԱՍԸ ՀԱՄԱԹԱՍԱ

ԶԷԼԻԳ ՇՈՒՐՈՒՊՈՒ

Պու զէրէ Ժագ Ալէքեան էնգախա-
նէսինտէ թէրթիւ օլունմաղտա օլան իշ
պու Չէլք չուրուպու չար ազիթարը ճի-
հանէ մայիւմ, վէ իւլը միւթէնէվիյէ
չիֆայաթիւ պիր մուպիթէ օլուպ, Չէլք
իւլէ Խօտ թապիր օլունման մատէնտէն միւ-
րիթիւլէ պարագ, Էվրոքանըն աթըպպի
հուզգաթի վէ մէքթէպի Թըպպիլէ թէն-
րիւպէլիլի իւլէ չիմիլէ տէկիւն տիրիւ
տիրիւ խաթիլըզլէրէ տիւչար օլան էշ-
խասըն զայեթ սուհուլէթիւ պու մուպի-
նէ սալէսինտէ թէքմիլէն չիֆա պուլա-
պէլէնէքէրի միւչանտէ օլունտուղու,
վէ ալէլ խուսուս սրբանա խաթիլիկիւն
վէ նիսա թապիթէսինտէն զուհուր իտէն
պէյազ հայզ (սաթիլ) վէ երնէ թապիթէյի
մէրզումտէ վագի օլան հայզ թէքթիւնի
վէ ճիվա մուպիթէսինտէ սալ օլան ֆիլէնի
էմրազի, վէ պաղը աթըպպիլի չէօրէթ-
չուար քէչֆիլնէն ազ ճիլէրտէ զուհուր
իտէն խաթիլիլէրէ վէ հէնուզ պալլա-
մը վէրէմ իւլէթիւն տալի մուպիթաթը
շալըրէտէն զիւտէ թէնտիր օլունտու
չաթիլ վէ նիւմայան տըր :
Սուրէթի իսթիմալի հէր լիսանտան
պաթըրըմը օլուպ, իշ պու մուպիթէ
իւլէ պիրիթաթ պուլունուր :
Սաթըրը Սթամպուլ երնի ճամբսինտէ
16 նումէրուր քեայիւն Ժագ Ալէքեան էն-
գախանէսինտէ :

ԷՃՁԱԽԱՆԵՅԻ ԱՅԻԹԱՊ



Վ. ԾԱՆՆԻՆԻՆ

ԷՃՁԱԽԱՆԵՅԻ ՔԷՊԻՐԻ

ՎԷ
ԷՃՁԱԽԱՆԵՅԻ ԹԵՊԻՐԻՍԷ ՄԱԳԱՋԱՍԸ

1852 տէ քիւլտա օլունմալ
Պէյոզլունտա Աղանաթիւն Ն. 77

ՎԷ

1867 տէ քիւլտա օլունմալ
Սթամպուլ քեօրիւ պալէնտա Ն. 1-2

Իշպու էնգախանէլէրտէ աթիլը
զիքը էնգալէր ֆիլաթիլ օլունուր :
Մասնաւորը քիւլտէվիյէ վէ իս-
բէյալիլէ, իթալիան, ճիւլանսըզ, ին-
կիլիզ, Ալան վէ սալիլէ էտվիլէյի
մախաուսէլէրի :
Մաւաթը մատէնիլէյի միւթէնէվ-
վիլէ (հէր հին մատէն սուլար) :
Ճէմիլի սէնայի պուլ իսթէնիլ-
տիլի սաաթտէ :

Ալաթը ճէրրահիլէ վէ տիրիւլթ-
սաղիլէ եանի յօնուղարըն սաղաթ ա-
զալարըն տիրիլէթէնէք ալաթ, վէ
Քիւլտիլիլէթի քիւլնի (զընազընա
սօլֆաթտու) :

Մէքըրու մաղաղար կէնէլէրի
տալի ալըզ օլուպ, իշէթալար չա-
բուզ վէ գուսուրսուզ սուրէթտէ եա-
բըր :

Ալանի մահալտէ իքի նումէրուր
խանէտէ, ալա Պորտո, իէն, Մաճար,
Սպանիա վէ եէրլի չարապարը, Գօն-
եազ վէ մէյրուպաթը միւթէլիլիլէ :
Մասնաւորը մուղաթտիլէ, եանի
պէսէյիլի, միւլաթիլիլէթաթ (բար-
ֆիլմէրի) վէ սալ պոլարը, վէ աւ-
լէրին էն մէյրուրու վէ էլիսար
միւթէլաթտիլիլէն միւթէրիլիլ օլան
Օ Տիլիլիլ իսթիլիլ մաարուֆ սալ պո-
լարը քի պէթիլէ չիլէլէր իլէ սաթըրը
Պալտէ պէյան օլունման քեաթի-
ֆէյի էնգալար էհվէն ֆիլաթիլ ֆի-
լուլթ օլունուր :

ԳԱՐԵԳԻՆ

ՄԵԼԻԲԵՆ

ՎԿԱՅԱԳՐԵԱԼ ԻՐԱՒԱՐԱՆ
38 ՊԱՆՃԷ ԳԱՓՈՒ ԹԱՆ-ԽԱՆ 38

Պաւստուս է ամէն
սեսալ դասեու փոխանո-
ղութիւն ընէլ գոհացուցի
պալմաննեալ :

ՈՒՃՈՒՋ ԳՈՒՅՈՒ ԹՈՒԼՈՒՄՊԱԼԷՐԻ

Հայաթատա Ամերիկայի մաղաղա-
տա իւշ երկրորդն միւթէնէվ կէրէք
ալ վէ կէրէք չօգ տէրին գուլու իշիւն
ալա Ամերիկայի թուլունմալէրի պու-
լունուպ, Մինասեան վէ Շիրքէթի
պուլարը իշպու եազ մէվ սիմիտն սա-
թը պիթիւրմէք իշիւն չօգ էհվէն ֆի-
լաթիլ վէրէնէքէր : իշպու տէրին գու-
լունուպ մախաուս օլան թուլունմալէր
իշիլիլիլ թուլունմալէրի միւթիլիլ գու-
սուլարը օլունուպ, չօգ սուհուլէթիլ
թաթըրը վէ ուզուս միւտտէթ սալ
պոլունմալը սալըմէյի վէ գօլալ իշիլէր :
ՄԻՆԱՍԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԱՆԸՆ
ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՄԱԳԱՋԱՍԸ ՀԱՄԱԹԱՍԱ

ՊԱՐՁ ԵՒ ԴԻԻՐԻՆ ՈՃՈՎ

Իշպու իշիլիլ քեալիւն պալընա
Սթամպուլա Սուլթան Համալը ճաւ
տէսինտէ քեայիւն Ալըն էֆէնտի խա-
նընտա 6 նումէրուր միւլալիլիլ Մա-
նուկեանն մաթպաաթընտա ֆիլաթիլ
օլունուր :

Յիլաթ 1 դուր :
Մէքըրու քեալիւն սաթըն ալանալ ի-
շիւն երկրորդ 23 ֆիլաթը թէնզիլ օ-
լունմաթ տըր :
ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՄԷՄՈՒԼԷՐԻ
Տրապիզոն, Կիւլէրեան Յովհաննէս էֆէն.
Հալպ, Ասիւնեան Էտեմալ էֆէնտի.
Թօղաթ, Փիլիպպոսեան Յովհաննէս էֆէնտի.
Բօսն, Օրմանեան Հ. Մաղաթիւն էֆէնտի.
Մալաթիւ, Յովսէփ Ներսէսեան էֆէնտի.
Մէրսին, Ջիւլի էֆէնտի.
Պէրս, Էտեմալ ճէլալէթի էֆէնտի.
Տրապիզոն, Չէլէպեան Գապար էֆէն.

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

ԻՇՊՈՒ 1875 ՅՈՒՆԻՍ 2 ԲԱՋԱՐ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՒՆԻՒՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՅՈՒՆԻՍ 30 Ա ԳԱՏԱՐ

ՊՈՂԱՋ ԻՅԻՆԷ ԻՇԼԷՏԷՆ ՎԱՐՈՐԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՄԱԹԷԹԼԷՐԻ

Բալլը կէնէլէ Գօլը կէնէլէ Էթթիլէ կէնէլէ Էթթիլէ
Ս. Տ. ՊԻՐ ՎԱՐՈՐ
11 — Երնիմանալ. Պէյոլը. Թարապ. Երնի. Իսթէն.
Միլի. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Օրթաթ. Պէյիլ.
11 30 Արնալ. Օրթաթ. Գուրուլէ. Օրթաթ. Գուրուլէ.
Պէյիլ. Գապար.
11 30 Պէյոլը. Բ. պաղլէ. Գանլը. Գանլը. Ա. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
12 — Երնիմանալ. Մէլը. Պէյիլ. Թարապ. Երնի.
Թարապ. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Գուրուլէ.
Օրթաթ. Պէյիլ.
4 — Պէյոլը. Բ. պաղլէ. Գանլը. Ա. Հիւ. Գանլը.
Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
4 — Բ. վէ Ա. Գապար. Երնիմ. Պէյիլ. Թարապ.
Երնի. Միլի. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Գուրուլէ.
Գուրուլէ. Օրթաթ. Պէյիլ.
4 30 Արնալ. Չէնիլ. Պէյիլ. Թարապ. Երնի. Գուրուլէ.
Պէյիլ. Գապար. Գանլը. Գանլը.
2 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Ա. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
2 30 Երնիմանալ. Մէլը. Պէյիլ. Թարապ. Երնի.
Թարապ. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Գուրուլէ.
Օրթաթ. Պէյիլ.
3 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Ա. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
3 43 Երնիմանալ. Պէյիլ. Թարապ. Երնի.
Պէյիլ. Միլի. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Գուրուլէ.
Օրթաթ. Պէյիլ.
4 30 Բ. վէ Ա. Գապար. Երնիմ. Պէյիլ. Թարապ.
Պէյիլ. Երնի. Թարապ. Բ. Հիւ. Արնալ. Գուրուլէ.
Օրթաթ. Պէյիլ.
5 43 Պէյիլ. Թարապ. Երնի. Թարապ. Երնի. Միլի. Բ. Հիւ.
Արնալ. Պէյիլ. Օրթաթ. Պէյիլ.
6 43 Երնիմանալ. Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ.
Երնի. Միլի. Գանլը. Բ. Հիւ. Գանլը. Արնալ.

Պէյիլ. Օրթաթ. Գուրուլէ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը.
8 — Երնիմանալ. Մէլը. Պէյիլ. Թարապ. Երնի.
Թարապ. Բ. Հիւ. Պէյ. Արնալ. Գուրուլէ. Օրթաթ. Պէյիլ.
8 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
9 — Պէյիլ. Թարապ. Երնի. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ.
Պէյիլ. Արնալ. Օրթաթ. Պէյիլ.
10 — Երնիմանալ. Պէյիլ. Թարապ. Երնի. Թարապ.
Միլի. Բ. Հիւ. Արնալ. Օրթաթ. Պէյիլ.
10 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
10 43 Երնիմանալ. Պէյիլ. Թարապ. Երնի. Թարապ.
Միլի. Արնալ. Օրթաթ. Պէյիլ.

Բ. պաղլէ. Պէյիլ. Պէյիլ. Թարապ. Երնի.
4 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
5 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
6 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
8 43 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
9 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
9 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
10 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
10 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
11 — Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
11 — Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
11 30 Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.
12 — Պէյիլ. Թարապ. Պէյիլ. Բ. պաղլէ. Գանլը. Բ. Հիւ.
Գանլը. Վանիլ. Չէնիլ. Պէյիլ. Գուրուլէ. Գանլը.

ՍԱՀԻՊ ՎԷ ՄԻԼԷԼԻՆԻՅԷ ՀԱՋԷԹԱ
Թ. ԹՕԼԱՆԱՆ

ԹԱՊԱՆԷԼԻ ՊՈՂԱՐ ՔԻՐԻՇԱՆԱՆ
Բեքա Շիլի սօղաղը